



**EIROPAS SAVIENĪBAS
PADOME**

**Briselē, 2013. gada 13. decembrī
(OR. en)**

**Starpiestāžu lieta:
2012/0230 (NLE)**

**10505/13
COR 6 (lv)**

LIMITE

**TRANS 301
MAR 69
AVIATION 74
ESPACE 42
RELEX 484
CH 25
AELE 34**

LEGISLATĪVIE AKTI UN CITI DOKUMENTI

Temats: **SADARBĪBAS NOLĪGUMS** Eiropas satelītu navigācijas programmu jomā starp
Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Šveices
Konfederāciju, no otras puses

Lappusi EU/CH/II pielikums/lv 1 aizstāj ar pievienoto lappusi.

Šveices finansiālais ieguldījums Eiropas GNSS programmās

1. Lai piedalītos Eiropas GNSS programmās, Šveices finansiālais ieguldījums Eiropas Savienības budžetā laikposmā no 2008. līdz 2013. gadam ir šāds (euro):

2013. gads	2014. gads
60 000 000	20 050 870

No 2014. gada un turpmāk Šveice ieguldījumu maksā katru gadu.

2. Kopumā un jo īpaši Šveices finansiālā ieguldījuma pārvaldībai tiek piemērota Finanšu regula, ko piemēro Savienības vispārējam budžetam¹, un tās piemērošanas noteikumi².
3. Šveices pārstāvju un ekspertu ceļa un uzturēšanās izdevumus, kas saistīti ar viņu piedalīšanos Komisijas organizētajās sanāksmēs par programmu īstenošanu, atmaksā Komisija ar tādu pašu pamatojumu un saskaņā ar tādu pašu kārtību, kāda ir spēkā attiecībā uz dalībvalstu ekspertiem.

¹ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES, Euratom) Nr. 966/2012 (2012. gada 25. oktobris) par finanšu noteikumiem, ko piemēro Savienības vispārējam budžetam, un par Padomes Regulas (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 atcelšanu (OV ES L 298, 26.10.2012., 1. lpp.).

² Komisijas Deleģētā regula (ES) Nr. 1268/2012 (2012. gada 29. oktobris) par Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES, Euratom) Nr. 966/2012 par finanšu noteikumiem, ko piemēro Savienības vispārējam budžetam, piemērošanas noteikumiem (OV ES L 362, 31.12.2012., 1. lpp.)